

# Copenhagen



[Copenhagen\\_下载链接1](#)

著者:Michael Frayn

出版者:Methuen Drama

出版时间:1998

装帧:Hardcover

isbn:9780739409169

作者介绍:

迈克·弗雷恩 (Michael Frayn)

生于1933年。英国著名小说家、戏剧家。著作甚丰，小说有《锡匠》、《俄文翻译》、《直到早晨过去》、《隐秘至极的私生活》、《登日》、《勇往直前》、《间谍》；剧作有《我俩》、《字母顺序》、《云》、《驴的岁月》、《立与破》、《幕后的喧闹》、《施主》、《哥本哈根》、《民主》；以及哲学著作《人类之手：宇宙造物中我们的角色》。

译者简介

戈革（1922年1月-2007年12月29日），男，号红葶，一号拜鞠。河北省献县人，1949年毕业于北京大学物理系，1952年毕业于清华大学物理研究所，后即从事物理教学工作，直至退休。原习理论物理学，中年以后治量子物理学史，专研伟大学者尼耳斯·玻尔的生平、工作和思想。2001年被丹麦女王授予“丹麦国骑士勋章”。平生著译数十种，共约一千五百万言。正业面外，有多种文人爱好，能作旧体诗词，尤嗜治印。主要译、著作品有12卷本的《尼耳斯·玻尔集》《宏观电磁场论》、《玻尔——他的生平、

学术和思想》、《史情室文帚》等。

目录:

[Copenhagen\\_下载链接1](#)

标签

戏剧

评论

Best theater work I've read in a while - complimentary; the status of "turning left or turning right, or thinking about it till you die"

若干年前看的国话版，被反复出现的A-bomb声光效应震得略感不适。原作并没有明确的舞台提示要这样做。文字本身的力量已经足够，且更抓人。太注重渲染对战争罪恶的控诉一面，反而弱化了复杂性及不确定性的主旨本身。

怒推。

神作

相比Tom Stoppard实在太浅薄。

打算再细读一遍

-----  
How abstract and weak the Justice is. And how complicated the universe is. Human of course. Uncertainty. Complementarity. That's how everything works. Is there a truth? It could be A. It could be Z. There's never a correct answer. And it may vary as the observer varies. Yet it is what that possibly determined the Now we are holding.

-----  
A brilliant play

-----  
[Copenhagen 下载链接1](#)

## 书评

机缘巧合去看了这出话剧，挺精彩，和传统纯粹的文艺类题材不同，他涉及到了自然科学，虽然是关于高深的理论物理范畴，但讲述其中的“裂变、核反应堆”还是比较浅显易懂的，而且也算是吸引眼球的。  
全剧并不长，只分两幕。可能因为昨天有个简短的开幕讲演，所以正式演出时两幕之...

-----  
豆瓣里有个主题是话剧的小组，叫说话之剧，这四个字基本已经说明了话剧的本质。所以我用这个名字来做现在和以后我要写的有关话剧blog的分类和tag。  
在我心里是不喜欢北京的，人和车总是多的，无论去哪儿总是远的，无论干什么总是要排队的，公车 and 地铁总是挤的，饭馆总是难吃...

-----  
看的是话剧版，而且我连看了三遍。对于这部作品，我觉得更多的倒不是那些表面上技术性的问题，而是运用技术理论来思考哲学的作品。我觉得在那么多年以后，即使是有上帝的决断也是无法搞清海森堡的真正动机和所为的。我们的思考本来就是那么局限，所庆幸的只能是人类有限的思维...

-----  
海森堡说：“只有两件事情能让世人记得我。一件是我的不确定性原理，另一件则是1941年我与波尔的会面。”  
一个是纳粹的首席科学家，负责研制原子弹项目，另一个是哥本哈根学派的创始人、“量子力学之父”。两个人曾是师徒、情同父子，如今却站在战争之下的对立面。1941年9...

-----  
去剧场之前，我只知道这个名字。又一次一无所知地去观剧。  
人艺小剧场。剧场里有很多年轻的DDMM。真切地感觉到这种小剧场话剧似乎就是面对他们的。或许他们也意识到这点，肆无忌惮地占领了最好的位置，而且，由于剧场不对号入座，他们甚至动用了身边一切能利用的物件——书包...

-----  
哥本哈根

——作为一个有良知的物理学家，他是否有道德权利从事将原子能应用于爆炸的研究？  
1941年9月，整个欧洲都被希特勒的铁骑践踏之时，德国物理学家海森堡在秋日的夜晚来到了他曾经合作多年、亦师亦友、亦父亦兄的导师，被物理学界称为精神教皇的玻尔家中。作为丹麦人的...

-----  
量子力学的事实告诉我们，观测行为的本身就影响着被观测的事物。我们想要看见它，就得向它投去一束光；我们想要感触它，就得改变它运动的方向。观测不是非个人化的操作，它不仅决定我们看问题的角度，同时也已经影响结果。  
《哥本哈根》，这部风靡一时的后现代话剧，给我们介...

-----  
2005.8.20晚,国话小剧场,南京大学版<哥本哈根>

英国人迈克·弗雷恩当初写就<哥本哈根>时心情是什么样的我们已经无法知道,这就跟他在剧中强调的"测不准原理"一样.但是我们知道现象,即是随即的一段时间,这出话剧迅速走红西方世界,先是在英国大获成功,随后来到美国,连获普利策,托...

-----  
戈革先生本身倾向波尔，就算不了解他翻《波尔集》的背景，从他的注释也能看出来。当然，剧本译文是相当忠实原文的。  
胡开奇译的那版更具语言的美感，适合话剧演出，但个别词语不够准确（当然对物理外行来说已经够不错的）。比如把“反应堆”译作“反应器”（这一点演出本好像...

-----  
第一次听说哥本哈根是在很小的时候，是因为一个叫安徒生的人，因为那个美丽并且甘愿为爱牺牲的小美人鱼。  
地理学家们经常这样比喻：斯堪的纳维亚山脉像一座巨大的屏风，自东北绵延至半岛顶端，挡住了来自大西洋的暖风，使瑞典王国略显寒意；波罗的海像一条输热管道为丹...

-----

-----  
一棵枯索的白桦树，两扇白色的门，三把白色的椅子，  
椭圆形的白色舞台，矗立着白色的墙壁，就是这堵白色的墙隔开了两个世界，  
墙外是金色的白桦林，那是现实的世界；墙里是白色的冥界，这是灵魂的归宿。  
就是在这灵魂游走之地，三个重新聚首的灵魂——尼尔斯·玻尔、海森...

-----  
俺是听了话剧朗诵后才知道这部戏，剧本买了还没读，先打个插边球，说说俺的感想吧  
哥本哈根，量子力学的朝圣之地。海森伯格，量子矩阵力学的缔造者与尼尔斯波尔，量  
子力学的精神导师，在1941年的哥本哈根的一段谈话，却隐约成了指向影响二战后世界  
历史的路标。他们的谈话...

-----  
很强很强的剧本，以至于除了这种小学生式的感叹不想过的评价。  
为了讲“强行观测的结果会摧毁更宏大的多义性的状态云”？  
却并非如此。厉害在于，经过了多次的建构、解构、重建；悬念的塑造、解答和再塑，  
经过了重叠递进式的深刻的探寻和自我拷问，在历史、政治、伦理、终极关...

-----  
关于此剧的内容就不作赘述了。  
就在昨天,国家话剧院在厦门大学做了<哥本哈根>的第100场演出,我有幸混到张票去看了  
看,结束的时候所有人起立鼓掌,按导演的话来说,这种情形是空前的。  
物理,纳粹,不确定性以及重复反演的叙事手段,这些都是一直以来令我着迷的东西.对战争  
...

-----  
实体书难买 在网上找了pdf版 一个中午的时间就可以读完 刚结束《上帝掷骰子吗》  
从番外海森堡和德国原子弹计划了解到了这个剧本 师生同道之情 种族与国家  
科学与道德 历史下的每一个人.....如此短的篇幅能承载如此丰富的主题  
真是漂亮。记录下那些打动我的片段：“你说过，...

-----  
你到过哥本哈根吗？量子物理学的殿堂，光辉而荣耀。  
沃纳·海森堡到过。在德军占领丹麦之后，那样一个微妙的时间点，来自邪恶帝国的、  
少年成名的物理学家，曾去拜访他亦师亦友的忘年交，尼尔斯·玻尔。  
海森堡是特别的。不仅因为他在三十岁上就拿到了诺贝尔物理奖，也因为他主...

-----  
我看的是国家话剧院的第96场演出了，导演说他们要把第一百场献给话剧诞生一百周年。不知道那一场会是在哪里。  
据说有人追看了30多场。如果是我，一定是因为演员们的演技。虽然编剧真的很棒，可以说很伟大，因为他把如此简单的一个故事幻化成一个谁也解不懂的一个秘密，把一个特...

-----  
[Copenhagen\\_下载链接1](#)